



**ASSB-BSB**

Azienda Servizi Sociali di Bolzano  
Betrieb für Sozialdienste Bozen

---

**DECRETO DELLA DIRETTRICE**

**DEKRET DER DIREKTORIN**

N./Nr.400

del/vom  
10/10/2022

---

**LA DIRETTRICE**  
dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano

**DIE GENERALDIREKTORIN**  
des Betriebes für Sozialdienste Bozen

**Dott.ssa/Frau Dr. Liliana Di Fede**

**Visto il parere di regolarità tecnico  
amministrativa**

**Gestützt auf das Gutachten zur  
verwaltungstechnischen Ordnungsmäßigkeit**

dott./Dr. Anna Dalle Piatte

**adotta il seguente decreto con  
OGGETTO:**

**erlässt folgendes Dekret mit  
BETREFF:**

Procedura selettiva per l'iscrizione all'Albo degli aspiranti dirigenti e procedura di selezione per la copertura del posto di

Auswahlverfahren zur Eintragung in das Verzeichnis der Führungskräfte und Auswahlverfahren für die Ernennung als

Direttore/Direttrice dell'Ufficio Gestione del Personale dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano: nomina della commissione esaminatrice.

Direktor/in des Amtes für Personalwesen des Betriebs für Sozialdienste Bozen: Ernennung der Prüfungskommission.

---

**Decreto con oggetto:**

Procedura selettiva per l'iscrizione all'Albo degli aspiranti dirigenti e procedura di selezione per la copertura del posto di Direttore/Direttrice dell'Ufficio Gestione del Personale dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano: nomina della commissione esaminatrice.

---

**Dekret mit Betreff:**

Auswahlverfahren zur Eintragung in das Verzeichnis der Führungskräfte und Auswahlverfahren für die Ernennung als Direktor/in des Amtes für Personalwesen des Betriebs für Sozialdienste Bozen: Ernennung der Prüfungskommission.

Visti i decreti nn. 348 e 349 del 06.09.2022, con cui venivano indette la procedura selettiva per l'iscrizione all'Albo degli aspiranti dirigenti e, rispettivamente, la procedura di selezione per la copertura del posto di Direttore/Direttrice dell'Ufficio Gestione del Personale dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano;

Nach Einsichtnahme in die Betriebsdekrete Nr. 348 und Nr. 349 vom 06.09.2022, in Bezug auf die Ausschreibung des Auswahlverfahrens zur Eintragung in das Verzeichnis der Führungskräfte bzw. des Auswahlverfahrens für die Ernennung als Direktor/in des Amtes für Personalwesen des Betriebs für Sozialdienste Bozen;

Visto l'art. 27 del vigente Regolamento per il personale dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano in materia di commissione giudicatrice delle procedure concorsuali;

Nach Einsichtnahme in den Artikel 27 der geltenden Personaldienstabordnung des Betriebs für Sozialdienste Bozen, der sich auf die Prüfungskommissionen im Rahmen von Wettbewerbsverfahren bezieht;

Considerato che è necessario procedere alla nomina della relativa commissione giudicatrice;

In Anbetracht der Tatsache, dass es notwendig ist, die Prüfungskommission zu ernennen;

Ritenuto, quindi, considerate le specifiche competenze dei singoli membri, di comporre la commissione come segue:

Angesichts der spezifischen Zuständigkeiten der einzelnen Mitglieder wird die Kommission daher wie folgt gebildet:

Presidente: Dott.ssa Liliana Di Fede, Direttrice generale dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano;

Präsidentin: Frau Dr. Liliana Di Fede, Generaldirektorin des Betriebs für Sozialdienste Bozen;

Membro interno: Dott. Alexej Paoli, Vicedirettore dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano;

Internes Mitglied: Herr Dr. Alexej Paoli, Vizedirektor des Betriebs für Sozialdienste Bozen;

Membro esterno: Dott.ssa Martina Götsch, Segretaria generale della Comunità Comprensoriale del Salto-Sciliar;

Externes Mitglied: Frau Dr. Martina Götsch, Generalsekretärin der Bezirksgemeinschaft Salten – Schlern;

Visto il parere di regolarità tecnico amministrativa espresso dalla Direttrice Anna Dalle Piatte (codice impronta digitale H4SCEoxc0YVcN/u6wODvluc18ky5KpKMoHYidme+x34=);

Gestützt auf das Gutachten zur verwaltungstechnischen Ordnungsmäßigkeit der Direktorin Anna Dalle Piatte (Fingerprint H4SCEoxc0YVcN/u6wODvluc18ky5KpKMoHYidme+x34=);

**la Direttrice  
dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano  
d e c r e t a**

**v e r o r d n e t  
die Generaldirektorin  
des Betriebes für Sozialdienste Bozen**

1. di nominare la seguente commissione esaminatrice, nel rispetto della proporzionale linguistica:

Presidente: Dott.ssa Liliana Di Fede, Direttrice

1. In Beachtung des Sprachproporztes die wie folgendermaßen zusammengesetzte Prüfungskommission zu ernennen:

Präsidentin: Frau Dr. Liliana Di Fede,

generale dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano;  
Membro interno: Dott. Alexej Paoli, Vicedirettore dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano;  
Membro esterno: Dott.ssa Martina Götsch, Segretaria generale della Comunità Comprensoriale del Salto-Sciliar;

Generaldirektorin des Betriebs für Sozialdienste Bozen;  
Internes Mitglied: Herr Dr. Alexej Paoli, Vizedirektor des Betriebs für Sozialdienste Bozen;  
Externes Mitglied: Frau Dr. Martina Götsch, Generalsekretärin der Bezirksgemeinschaft Salten – Schlern;

Della legittimità e della liceità del contenuto e della forma degli atti pubblicati, ivi compresi gli allegati e tutto ciò che concerne il rispetto del Regolamento UE 2016/679 e dei provvedimenti dell'Autorità Garante per la protezione dei dati personali, è responsabile, anche con riguardo alla loro diffusione per mezzo della pubblicazione all'Albo informatico, il/la dirigente che adotta l'atto e ne richiede l'affissione.

Für die inhaltliche und formelle Rechtmäßigkeit und Zulässigkeit des veröffentlichten Verwaltungsaktes und aller dazugehörenden Anhänge, sowie für jeden Aspekt im Zusammenhang mit der Einhaltung der Verordnung EU 2016/679 und der Maßnahmen der Datenschutzbehörde haftet - auch im Hinblick auf die Verbreitung durch die Veröffentlichung an der digitalen Amtstafel - die Führungskraft, die den Verwaltungsakt erlässt und dessen Anschlagung anfordert.

Predisposto da: Ufficio Gestione Personale	Vorbereitet von: Amt für Personalwesen
Sigla redattore: PS	Kennz. Autor: PS
Spesa:	Ausgabe:
Pagine: 4	Seiten: 4

---

**Decreto con oggetto:**

Procedura selettiva per l'iscrizione all'Albo degli aspiranti dirigenti e procedura di selezione per la copertura del posto di Direttore/Direttrice dell'Ufficio Gestione del Personale dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano: nomina della commissione esaminatrice.

**Dekret mit Betreff:**

Auswahlverfahren zur Eintragung in das Verzeichnis der Führungskräfte und Auswahlverfahren für die Ernennung als Direktor/in des Amtes für Personalwesen des Betriebs für Sozialdienste Bozen: Ernennung der Prüfungskommission.

Visto,  
firmato digitalmente:  
Sichtvermerk, digital unterzeichnet  
Anna Dalle Piatte

firmato digitalmente  
digital unterzeichnet:  
LA DIRETTRICE / DIE GENERALDIREKTORIN  
Dott.ssa/Frau Dr. Liliana Di Fede

---

Entro il periodo di pubblicazione è possibile presentare alla Direzione Generale dell'ASSB opposizione a tutti i decreti adottati. Entro i 60 giorni dall'intervenuta esecutività del decreto è ammesso ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano.

Gegen alle, von der Generaldirektion erlassenen, Betriebsdekrete kann innerhalb der Veröffentlichungsfrist ein Widerspruch eingereicht werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit kann gegen besagte Betriebsdekrete ein Rekurs vor dem Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – eingereicht werden.